

# Coperta di libro liturgico

## ambito milanese



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/SO020-01176/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/SO020-01176/>

## CODICI

Unità operativa: SO020

Numero scheda: 1176

Codice scheda: SO020-01176

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: C

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Ente schedatore: R03/ Provincia di Sondrio

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### RELAZIONI CON ALTRI BENI

Tipo relazione: appartenenza a un insieme eterogeneo

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-SO020-000003

Relazione con schede VAL: SO020-00007

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: arredi liturgici e suppellettile ecclesiastica

### OGGETTO

Definizione: coperta di libro liturgico

Denominazione: Pace di Chiavenna

Identificazione: frammento

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: sacro

Identificazione [1 / 2]

La croce, i simboli degli Evangelisti, il Cristo-Verbo di Dio nella mandorla, l'Annunciazione e la Visitazione

Identificazione [2 / 2]: Moduli geometrici e racemi

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 27873

Categoria del contenitore fisico: architettura

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: SO

Nome provincia: Sondrio

Codice ISTAT comune: 014018

Comune: Chiavenna

### COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: canonica

Denominazione: Canonica della Chiesa di S. Lorenzo

Indirizzo: Piazza don Pietro Bormetti, 3

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo del Tesoro

Tipologia struttura conservativa: museo

Collocazione originaria: NO

### ACCESSIBILITA' DEL BENE

Accessibilità: SI

## ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza/collocazione precedente

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: SO

Comune: Chiavenna

Diocesi: Como

### COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: chiesa

Qualificazione: collegiata

Denominazione: Chiesa di S. Lorenzo

Denominazione spazio viabilistico: Piazza don Pietro Bormetti

## DATA

Data uscita: 1957

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XI

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1030

Validità: post

A: 1090

Validità: ante

Motivazione cronologia: analisi diagnostiche

Motivazione cronologia: analisi stilistica

Motivazione cronologia: bibliografia

Altre datazioni: secc. IX/ XIII

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AMBITO CULTURALE

Denominazione: ambito milanese

Riferimento all'intervento: Esecutore

Motivazione dell'attribuzione [1 / 2]: analisi stilistica

Motivazione dell'attribuzione [2 / 2]: bibliografia

Altre attribuzioni: ambito renano

### COMMITTENZA

Data: sec. XI

Nome: Entourage imperiale

Fonte [1 / 2]: analisi stilistica

Fonte [2 / 2]: bibliografia

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA [1 / 5]

Materia: legno di noce

Tecnica: sagomatura

### MATERIA E TECNICA [2 / 5]

Materia: oro

Tecnica [1 / 3]: laminatura

Tecnica [2 / 3]: sbalzo

Tecnica [3 / 3]: filigrana

### MATERIA E TECNICA [3 / 5]

Materia: smalto

Tecnica: lavorazione cloisonné

### MATERIA E TECNICA [4 / 5]

Materia: gemma

Tecnica: incastonatura

### MATERIA E TECNICA [5 / 5]

Materia: perla

Tecnica: incastonatura

## MISURE

Unità: cm

Altezza: 41

Larghezza: 31

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

Tavola di legno di noce cui sono applicate 25 lamine d'oro sbalzate e filigranate, arricchite con 94 perle, 97 pietre preziose e smalti cloisonné distribuiti in piastrine rettangolari e ovali. Dalla croce greca centrale, ornata di gemme, perle e filigrane, montata su un ovale a sua volta preziosamente decorato, si strutturano molteplici elementi: muovono in senso radiale i simboli degli Evangelisti sbalzati su lamine auree (l'uomo alato, l'aquila, il vitello, il leone); i bracci della croce si prolungano per mezzo di tondi a filigrana gemmati e grandi cloisonné ovali. Questi ultimi raffigurano in alto il "Cristo-Verbo di Dio nella mandorla", l' "Arcangelo Gabriele" a sinistra e "Maria annunciata" a destra, la scena della "Visitazione" in basso. Corredano il braccio orizzontale quattro piastrine con smalti policromi a modulo geometrico. Smalti rettangolari traslucidi e dischi filigranati e gemmati definiscono anche i bordi della tavola. Il nome di Maria è

ripetuto due volte negli ovali, quello degli Evangelisti è sbalzato presso i rispettivi simboli, così come a sbalzo sono altre due scritte lungo il braccio verticale, negli spazi di risulta tra i dischi.

Indicazioni sul soggetto

Simboli: croce. Personaggi religiosi: Cristo-Verbo di Dio; arcangelo Gabriele; Maria; Elisabetta. Attributi: (Evangelisti) uomo alato, aquila, vitello, leone. Elementi decorativi: croce; forme geometriche; filigrana.

#### **ISCRIZIONI [1 / 8]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a sbalzo

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: sopra e a destra dell'uomo alato

Trascrizione: VEG[sic] S. MATHEVS

#### **ISCRIZIONI [2 / 8]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a sbalzo

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: sopra l'aquila

Trascrizione: S. IOHS EVG

#### **ISCRIZIONI [3 / 8]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a sbalzo

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: sopra il vitello

Trascrizione: S. LVCAS EVG

#### **ISCRIZIONI [4 / 8]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a sbalzo

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: sopra e a destra del leone

Trascrizione: S. MARCVS EVG

### **ISCRIZIONI [5 / 8]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a sbalzo

Posizione: sopra l'ovale inferiore, sulla destra

Trascrizione: PAX VITA

### **ISCRIZIONI [6 / 8]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a sbalzo

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: sotto l'ovale con il Pantocratore

Trascrizione

VIVANT IN CHRISTVM REGNVM TENEANT PER IPSVM QVI FECERANT TANTVM FACIVNT VEL / CONDERE F / ACTVM

### **ISCRIZIONI [7 / 8]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a cloisonné

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nell'ovale con la Visitazione

Trascrizione: SCA MARIA / SCA EL[I]ZA / BET

### **ISCRIZIONI [8 / 8]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a cloisonné

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nell'ovale con Maria annunciata

Trascrizione: SCA MARIA

Notizie storico-critiche

La coperta di evangelario della chiesa di S. Lorenzo è ritenuta a ragione uno dei maggiori capolavori dell'oreficeria medievale. È più nota come "Pace", così chiamata perché in passato era offerta al bacio dei fedeli durante le messe solenni. È documentata a Chiavenna per la prima volta in un inventario della collegiata del 1485, ma l'oggetto è sicuramente più antico. Il riscontro di apporti bizantini, lombardi e d'oltralpe ha portato gli studiosi a considerare l'opera di provenienza ora renana, ora milanese e a datarla variabilmente tra il IX e il XIII secolo. Ma le ricerche e le analisi

scientifiche, storiche e stilistiche più recenti, seguite all'intervento di manutenzione straordinaria del 2011-2012, consentono di restringere la cronologia tra il 1030 e il 1090 e di ascrivere il manufatto a una bottega di ambito lombardo (al riguardo, si attende la pubblicazione degli atti del convegno incentrato sulla "Pace" tenutosi a Chiavenna il 24 marzo 2012).

Anche le informazioni circa la committenza sono ridotte a ipotesi: secondo la tradizione, la "Pace" fu donata alla collegiata di S. Lorenzo da un vescovo francese o tedesco. Potrebbe trattarsi di Cristiano di Magonza che accompagnò Federico Barbarossa nell'incontro di Chiavenna del 1176 con il cugino Enrico il Leone, al quale l'imperatore chiese invano aiuti militari alla vigilia della battaglia di Legnano (Scaramellini, 2000).

Un'notazione circa gli elementi decorativi applicati: alcune perle sono forate e alcune gemme sono incise con figurine e scritte - la più curiosa è un'iscrizione in arabo - che denotano il riutilizzo di materiali antichi, pratica diffusa per le incastonature di epoca medievale. Le analisi di laboratorio dimostrano che le gemme provengono dallo Sri Lanka e in particolare quelle incise risalgono al I-II secolo d.C.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE

Data: 2014

Stato di conservazione: buono

Indicazioni specifiche

l'oggetto è composto da una sola tavola. Si presume, trattandosi di una coperta di evangelario, che sia esistita anche una seconda tavola, che però non è nota neppure nelle fonti documentarie più antiche

## RESTAURI E ANALISI

### RESTAURI

Data: 2011-2012

Descrizione intervento: Smontaggio delle lamine, sostituzione dei chiodi di fissaggio, pulitura, rimontaggio

Responsabile scientifico: Maggioni , Chiara

Note

Sono stati prelevati campioni organici sottoposti a indagine multidisciplinare per stabilire la datazione al radiocarbonio. Intervento promosso dall'Università Cattolica di Milano.

Nome operatore: Morigi, Giovanni

### ANALISI DI LABORATORIO [1 / 2]

Tipo: Radiocarbonio 14

Data: 2011/00/00 (?)

Ente responsabile/Laboratorio: Università di Bologna

Risultati delle analisi: L'esame della cera sottostante le placche consente di datare l'opera tra il 1030 e il 1090.

### ANALISI DI LABORATORIO [2 / 2]

Tipo: fluorescenza dei raggi X

Data: 2011/00/00 (?)

Ente responsabile/Laboratorio: Università di Bologna



Risultati delle analisi: Presenza di antimonio sugli smalti.

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente religioso cattolico

Indicazione specifica: Parrocchia di S. Lorenzo

Indirizzo: Piazza don Pietro Bormetti, 3 - 23022 Chiavenna SO

### ACQUISIZIONE

Tipo acquisizione: Donazione

Data acquisizione: 1485 ante

Note: fonte: documentazione

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 2]

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_SO020-01176\_IMG-0000478115

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Morigi, Giovanni

Ente proprietario: Parrocchia di Chiavenna

Codice identificativo: Expo\_OA\_SO020-01176\_01

Specifiche: #expo#

Nome del file originale: Expo\_OA\_SO020-01176\_01.jpg

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 2]

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_SO020-01176\_IMG-0000478116

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Morigi, Giovanni

Ente proprietario: Parrocchia di Chiavenna

Codice identificativo: Expo\_OA\_SO020-01176\_02

Note: Smalto in basso al centro con scena della "Visitazione"

Specifiche: #expo#

Visibilità immagine: 1

Nome del file originale: Expo\_OA\_SO020-01176\_02.jpg

**DOCUMENTAZIONE ALLEGATA**

Tipologia del documento: altro

Genere: documentazione esistente

Tipo/Formato: Realtà virtuale (VRLM)

Ente proprietario: Parrocchia di S. Lorenzo di Chiavenna

Collocazione: Museo del Tesoro

Note: Testo in italiano e in tedesco

**BIBLIOGRAFIA [1 / 6]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Cassanelli R./ Piva P.

Titolo libro o rivista: Lombardia Romanica. Paesaggi monumentali

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2011

V., pp., nn.: pp. 131-133

**BIBLIOGRAFIA [2 / 6]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Maggioni C.

Titolo libro o rivista: La bellezza nella Parola. Il nuovo Evangelionario Ambrosiano e capolavori antichi

Titolo contributo: L'Evangelionario erratico ora a Chiavenna

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2011

**BIBLIOGRAFIA [3 / 6]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Cassanelli R.

Titolo libro o rivista: Civiltà artistica in Valtellina e Valchiavenna. Il Medioevo e il primo Cinquecento

Titolo contributo: La cultura figurativa del Medioevo in Valtellina e Valchiavenna

Luogo di edizione: Sondrio

Anno di edizione: 2000

V., pp., nn.: pp. 53-81

**BIBLIOGRAFIA [4 / 6]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Scaramellini G.

Titolo libro o rivista: Archivio Storico della Diocesi di Como

Titolo contributo: Il tesoro della collegiata di Chiavenna

Luogo di edizione: Como

Anno di edizione: 2000

V., pp., nn.: vol. 11, pp. 471-491

**BIBLIOGRAFIA [5 / 6]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Maggioni C.

Titolo libro o rivista: Arte Lombarda

Titolo contributo: Un capolavoro dell'oreficeria ottoniana milanese: la Pace di Chiavenna

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1996

V., pp., nn.: vol. 116 (1996/1), pp. 8-18

**BIBLIOGRAFIA [6 / 6]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Vergani G. A.

Titolo libro o rivista: Milano e la Lombardia

Titolo contributo: scheda 108

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1993

V., pp., nn.: pp. 316-317

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2014

Ente compilatore: Provincia di Sondrio

Nome: Perlini, Silvia

Funzionario responsabile: Sassella, Maria